



UN NUOVO STRUMENTO PER CONOSCERE IL PUNTO DI VISTA DEI BAMBINI SULLE CURE OFFERTE AL PRONTO SOCCORSO

Davies F, Cass H. A patient survey for emergency care designed by children, for children. Arch Dis Child 2013 doi: 10.1136/archdischild-2012-303170

Sempre più spesso viene dato risalto alla necessità di offrire cure “a misura di bambino”. Questo principio viene frequentemente tenuto presente quando vengono progettati nuovi reparti di pediatria, quando negli Ospedali Pediatrici vengono allestiti degli spazi gioco o le uniformi del personale sanitario diventano colorate per venire incontro alle preferenze dei piccoli pazienti. Tuttavia sono ancora poche le occasioni in cui i bambini in prima persona possono esprimere le proprie opinioni circa le cure che hanno ricevuto. Per questo motivo è nato nel Regno Unito il progetto **PREMs (Patient Related Experience Measures)**. Il progetto è volto ad indagare quale sia la percezione che i piccoli pazienti hanno delle cure loro offerte dal National Health Service (il Sistema Sanitario Nazionale Inglese). Per indagare in particolare quale sia il punto di vista dei bambini sulle cure offerte in Pronto Soccorso o sull’ambulanza è stato elaborato un apposito questionario. Il questionario prevede una prima parte di domande a risposta chiusa ed una seconda parte con domande aperte. Le domande chiuse sono suddivise in tre sezioni: 1)Ambulanza e Sanitari; 2)Attesa; 3)Le cure ed i trattamenti; 4)Dopo le cure; 5)Panoramica generale; 6)Dati anagrafici. Nelle domande aperte viene chiesto al bambino se ha trovato qualche aspetto particolarmente positivo nel Pronto Soccorso ed anche se c’è qualche cosa che a suo giudizio si sarebbe potuta fare in maniera migliore. Nella formulazione delle domande è stata posta particolare attenzione a non utilizzare vocaboli che potrebbero essere di difficile comprensione per il bambino o potrebbero essere fraintesi. Inoltre il contenuto è stato reso child-friendly mediante l’impiego di disegni che guidano il bambino a comprendere il significato delle domande. Questo strumento è utilizzabile da 0 ai 16 anni. I bambini con età superiore agli 8 anni possono compilare da soli il questionario, mentre per i bambini con età inferiore agli otto anni il questionario deve essere compilato dai genitori, ma in questo caso durante la compilazione dovrebbe essere consultato il bambino il più spesso possibile. Riportiamo una copia tradotta del questionario privato della parte che rileva alcuni dati anagrafici.

<p>1) Se sei arrivato qui in ambulanza, le persone dell’ambulanza ti hanno spiegato cosa stava succedendo in modo che tu potessi capire?</p> <p><input type="checkbox"/> Sì, completamente (vai alla domanda 2)</p> <p><input type="checkbox"/> abbastanza (vai alla domanda 2)</p> <p><input type="checkbox"/> No (vai alla domanda 2)</p> <p><input type="checkbox"/> Non è stata chiamata l’ambulanza (vai alla domanda 3)</p> <p><input type="checkbox"/> Non mi ricordo (vai alla domanda 2)</p>	<p>5) C’erano abbastanza cose che potevi fare mentre aspettavi di essere visitato (pupazzi, giochi, libri)?</p> <p><input type="checkbox"/> Sì, c’erano molte cose che potevo fare</p> <p><input type="checkbox"/> Sì, c’erano alcune cose, ma non abbastanza</p> <p><input type="checkbox"/> Sì, c’erano delle cose, ma non adatte alla mia età</p> <p><input type="checkbox"/> No</p> <p><input type="checkbox"/> Non ricordo/non ci ho fatto caso</p> <p><input type="checkbox"/> Avevo le mie cose per giocare portate da casa</p> 
<p>2) In generale, come ti sembra che le persone dell’ambulanza si siano prese cura di te?</p> <p><input type="checkbox"/> Molto bene</p> <p><input type="checkbox"/> Abbastanza bene</p> <p><input type="checkbox"/> Non tanto bene</p> <p><input type="checkbox"/> Male</p> <p><input type="checkbox"/> Non so/non ricordo</p> 	<p>6) Mentre aspettavi c’era tutto quello di cui avevi bisogno (tipo roba da mangiare o da bere e il bagno)?</p> <p><input type="checkbox"/> Sì, tutto</p> <p><input type="checkbox"/> Sì, qualcosa ma non tutto</p> <p><input type="checkbox"/> No</p> <p><input type="checkbox"/> Non avevo bisogno di niente</p> <p><input type="checkbox"/> Non so/non ricordo</p>
<p>3) Cosa pensi dell’attesa prima di essere visitato?</p> <p><input type="checkbox"/> Non ho dovuto aspettare per niente (vai alla domanda 9)</p> <p><input type="checkbox"/> L’attesa è stata più corta di quanto mi aspettavo (vai alla domanda 4)</p> <p><input type="checkbox"/> L’attesa è stata lunga più o meno quanto mi aspettavo (vai alla domanda 4)</p> <p><input type="checkbox"/> L’attesa è stata più lunga di quanto mi aspettavo (vai alla domanda 4)</p>	<p>7) Mentre stavi aspettando di essere visitato, è venuto qualcuno dell’ospedale a prendersi cura di te (tipo, ti hanno dato una medicina se avevi dolore, una coperta o una borsa dell’acqua calda se avevi freddo ecc.)?</p> <p><input type="checkbox"/> Sì</p> <p><input type="checkbox"/> Sì ma poco</p> <p><input type="checkbox"/> No per nulla</p> <p><input type="checkbox"/> No, ma non avevo bisogno di niente</p> <p><input type="checkbox"/> Non so/non ricordo</p>
<p>4) Mentre stavi aspettando qualcuno dell’ospedale ti ha spiegato cosa stava succedendo?</p> <p><input type="checkbox"/> Sì, per bene</p> <p><input type="checkbox"/> Abbastanza</p> <p><input type="checkbox"/> No, ma non ce ne era bisogno</p> <p><input type="checkbox"/> No, ma mi sarebbe piaciuto che qualcuno mi avesse spiegato</p> <p><input type="checkbox"/> Non so/non ricordo</p> 	<p>8) Quanto ti sembrava pulito il posto dove hai aspettato?</p> <p><input type="checkbox"/> Molto pulito</p> <p><input type="checkbox"/> Abbastanza pulito</p> <p><input type="checkbox"/> Non molto pulito</p> <p><input type="checkbox"/> Per niente pulito</p> <p><input type="checkbox"/> Non so/non ci ho fatto caso</p>   

9) Quando poi i dottori e gli Infermieri ti hanno visitato, ti hanno spiegato cosa stavano facendo in maniera che tu potessi capire?

- Si
- Abbastanza
- No
- Non avevo bisogno di spiegazioni
- Non so/non ricordo



16) Qualcuno ha spiegato a te o ai tuoi genitori a cosa avresti dovuto fare attenzione una volta a casa?

- Si
- Un po'
- No
- Non ce ne è stato bisogno
- Non so/non ricordo

10) I dottori e gli Infermieri che ti hanno visitato ti hanno detto perché ti sentivi male in maniera che tu potessi capire?

- Si
- Abbastanza
- no
- Non so/non ricordo
- Non sapevano nemmeno loro perché mi sentivo male

17) I medici e gli Infermieri hanno detto a te o ad i tuoi genitori cosa fare o chi contattare se c'è qualcosa che ti preoccupa della tua salute una volta a casa?

- Si
- No
- Non so/Non ricordo

11) Pensi che gli Infermieri ed i Medici abbiano fatto tutto il possibile per calmarti e confortarti?

- Si
- Abbastanza
- No
- Non ce ne era bisogno



18) Durante la visita, tu o i tuoi genitori avete ricevuto informazioni sufficienti su che cosa avevi e come potevano farti stare meglio?

- Si, informazioni sufficienti
- Si, ma non abbastanza informazioni
- No, ma mi sarebbe piaciuto averne
- No, ma non avevo bisogno di informazioni
- Non sapevano neanche loro che cosa avessi

12) Se hai avuto dolore, gli infermieri ed i dottori hanno fatto tutto ciò che potevano per ridurre il tuo dolore?

- Si
- Abbastanza
- No
- Non ho avuto dolore



19) In generale, come credi di essere stato curato nel corso della visita al Pronto soccorso?

- Bene
- Abbastanza bene
- Non molto bene
- Male



13) Quando sei stato visitato, sono stati attenti a non scoprirti di fronte a altri bambini o ad altre persone non dell'ospedale?

- Si
- Abbastanza
- No, ma non mi importa
- No, ma avrei voluto che lo facessero
- Non so/non ricordo



20) Il motivo per cui sei andato al pronto soccorso è stato sistemato?

- Si
- Un po'
- No

14) dopo la visita al Pronto soccorso cosa è successo?

- Sono stato tutta la notte in Ospedale (vai alla domanda 18)
- Sono tornato subito a casa (vai alla domanda 15)
- Sono andato in qualche altro posto (vai alla domanda 15)

21) C'è qualcosa che è stato davvero positivo durante la tua permanenza al pronto soccorso?

15) Ti è stato spiegato da qualcuno dell'ospedale quando avresti potuto riprendere le tue normali attività come fare sport o tornare a scuola?

- Si
- Un po'
- No
- No, non ce ne è stato bisogno



22) C'è qualcosa che si sarebbe potuto fare un po' meglio?

Rispondi al quesito e vinci....

Tra tutti coloro che invieranno entro il **20.03.13** la risposta corretta alla mail: sisip@sisip.it verrà estratto a sorte un nominativo che vincerà un abbonamento per un anno al Giornale Italiano di Scienze Infermieristiche Pediatriche

IL QUESITO DI FEBBRAIO

Siete l'Infermieri di un bambino con Sindrome di Reye. Se il bambino perde conoscenza, in quale stadio della malattia si trova?

- A. stadio 2
- B. stadio 3
- C. stadio 4
- D. stadio 5

Pediatric Nursing Demystified. Pag.227



Il Quesito di Gennaio

Cosa è il Sarcoma Osteogenico?

- A- Un tumore maligno delle ossa lunghe
- B- Un tumore maligno della colonna vertebrale
- C- Un tumore maligno del midollo osseo
- D- Un tumore benigno

La risposta esatta era la A

Al quesito di Gennaio hanno risposto 64 colleghi, con 60 risposte esatte e 4 non corrette. Tra i colleghi che hanno dato risposta esatta è stata sorteggiata la collega **Cristina Vergnano** dell'Ospedale S. Lorenzo, Carmagnola (TO), che ha vinto l'abbonamento annuale a GISIP.
Congratulazioni !